



▲民族舞剧《红楼梦》剧照。
▲话剧《生命册》演出现场。

(出品方供图)
记者 周双双 摄/视觉重庆

第十四届中国艺术节·重庆

■新重庆-重庆日报记者 周双双

10月23日下午,重庆施光南大剧院后台,中央芭蕾舞团原创芭蕾舞剧《红楼梦》的演员们正在有条不紊地热身、化妆,为当晚的演出做准备。当中国古典文学的深邃意蕴邂逅欧洲古典舞蹈的优雅质感,一场跨界的盛宴,呈现在观众面前。

10月16日,第十四届中国艺术节(以下简称十四艺节)在川渝两地举行。芭蕾舞剧《红楼梦》等文华奖参评剧目接连登台,为观众带来一场场艺术盛宴。其中,话剧《生命册》《北上》《俗世奇人》《谁在敲门》、歌剧《尘埃落定》、民族舞剧《红楼梦》等剧目座无虚席。

这些广受好评的剧目大多改编自文学作品,创作者们如何实现文学内核与舞台艺术的完美融合?观众为何对这些改编作品青睐有加?连日来,记者进行了一番探访。

深挖内核 文学基因的舞台转化

纵观十四艺节上改编自文学作品的剧目,其原著或是茅盾文学奖、鲁迅文学奖等权威奖项获奖作品,或是历经时光沉淀的传世名著。这些作品情节跌宕,人物鲜活,自带强烈的矛盾冲突,具备戏剧所需要的核心要素。

要将经典文学作品改编成精品剧目,需要对文学内核进行深度挖掘与重构。陕西人民剧院在编创话剧《生命册》之前,已成功推出了《白鹿原》《平凡的世界》《主角》等多部话剧作品。《生命册》出品人、导演李宣坦言,文学阅读是“一千个人心中有一千个哈姆雷特”,但舞台剧要做到让上千名观众同时认可经典人物形象改编,难度远超普通原创剧目。

为此,主创团队前后花了5年时间进行改编,通过时空交错的舞台叙事,将原著中对命运、欲望与坚守的思考浓缩于舞台之上。正如李宣所说,改编不是复刻,而是提炼出最能触动当代观众的精神内核,用舞台语言讲好文学里的中国故事。

重庆歌剧院原创歌剧《尘埃落定》的改编更展现了文学与音乐的完美契合。主创团队采取时空集中、人物集中、情节集中、主题集中的方式,让原著中对文明进程与人性本质的思考更加突出。深入挖掘原著中的民族文化元素,将藏族音乐与歌剧结合,用高亢的咏叹调表现人物的情感爆发,用细腻的重唱勾勒复杂的人物关系。

“演出中,藏式建筑风格的舞美、华丽的民族服饰与悠扬的旋律相得益彰,既保留了原著的文学质感,又发挥了歌剧‘以声传情’的独特优势,感觉自己在视听享受中又一次看懂文学经典。”观众陈可馨

的评价,道出了不少观众的心声。

精准破圈 贴合时代需求的改编之道

一部改编作品能否获得市场认可,关键还在于改编是否贴合当代观众的审美。十四艺节上的改编剧目能收获满堂喝彩,正是因为它们精准把握了时代脉搏,实现了与观众的有效对话。

《谁在敲门》原著小说68万字,塑造了100多个人物,“小说非常鲜活,展现了川东农村许氏家族几代人的命运,被称为‘乡村红楼梦’。”编剧喻荣军坦言,在改编中,团队选取了许家大家长许成祥老病死生和儿女聚散的过程构建出四幕戏。“改编过程中,我一直在想,到底是谁在敲门?我们是敲门的人,也是被敲门的人,奔涌的时代同样在撞击我们的大门,因此在剧中也使用了许多门的意象,院坝的木门、城镇里的防盗门、监狱冰冷的门,门内门外是什么,给了当代观众更多想象空间。”

经典IP的创新表达,成功吸引了年轻观众。话剧《俗世奇人》改编自冯骥才的同名短篇小说集,书中一个个身怀绝技的民间高手故事充满传奇色彩。主创团队没有局限于原著的短篇结构,而是通过演员刘敏涛饰演的关二姐,串联起多个故事,同时,融入幽默诙谐的台词与夸张的舞台动作,让原本的民间故事变得更加生动有趣。

而对于《红楼梦》这样的经典名著,改编则在忠实原著与当代解读之间寻找平衡。无论是民族舞剧还是芭蕾舞剧,都保留了原著中家喻户晓的经典情节与核心人物,满足了观众对经典的情感期待。同时,通过现代舞台技术与艺术理念的融入,让故事更符合当代观众的审美。

“从舞蹈、服饰、布景到音乐,民族舞剧《红楼梦》有巧思有留白,能够激发我去重新研读、理解原著中的那些隐喻。”观众李心彤表示,这也充分展现了中华优秀传统文化无穷的生命力。

长效赋能 文学改编助力舞台艺术发展

文学与舞台艺术的深度融合,不仅为观众带来了优质的艺术作品,更对舞台艺术的长远发展起到推动作用,成为激发文艺创作活力、传承优秀文化的重要途径。

重庆市话剧院院长张剑表示:“优秀的文学作品是舞台创作的富矿,它们自带深厚的文化底蕴与广泛的读者基础,改编这类作品,既能保证作品的质量,又能降低市场接受门槛,实现艺术价值与市场价值的双赢。”

同时,舞台改编也为文学作品的传播开辟了新路径。10月15日,在话剧《北上》的演出现场,不少观众表示,看完演出后产生了阅读原著的强烈欲望。这种舞台带火原著的现象,实现了文学与舞台艺术的双向赋能,让优秀文学作品突破圈层,触达更多受众。

文学改编还能助力舞台艺术创作水平提升。在改编过程中,创作者需要不断探索文学叙事与舞台叙事的差异,尝试不同的艺术表达形式,这种探索过程本身就是对舞台艺术创作水平的锤炼。例如,话剧《生命册》对时空叙事的创新运用、歌剧《尘埃落定》对民族音乐与歌剧形式的融合,都为创作者提供了宝贵经验。

同时,不同艺术门类对同一文学IP的改编,也促进了艺术门类间的交流与借鉴,推动舞台艺术向多元化、高品质方向发展。如《红楼梦》被改编成了越剧《我的大观园》、民族舞剧《红楼梦》、芭蕾舞剧《红楼梦》等。

另一方面,尽管文学改编成果丰硕,但戏剧创作对于优秀原创剧本的渴求依旧迫切。在受邀参加“点亮生活”青年艺术周之青年戏剧种子计划首期活动时,中国煤矿文工团团长靳东就向青年戏剧工作者发出盛情邀约:“(只要)你有好剧本,请来找我;我给你排,我给你演!”

展望未来,我们有理由期待,会有更多扎根时代、贴近人心的好剧本、好作品出现,为舞台艺术注入源源不断的活力,进一步丰富人民群众的文化生活。

一堂穿越 300 年的廉政课

万州区利用话剧《于成龙》让清廉教育“活”起来

本报讯 (新重庆-重庆日报记者 赵伟平)10月22日至23日,话剧《于成龙》在万州区三峡文化艺术中心大剧院上演,当地区管领导干部、纪检监察干部、年轻干部等重点群体集中观看。

作为第十四届中国艺术节第十八届文华奖参评剧目,话剧《于成龙》以清朝名臣于成龙为原型,通过艺术化形式讲述其在直隶巡抚任上“开仓赈济、智斗贪腐”的

感人故事,以及“勤抚恤、慎刑法、绝贿赂”的为官准则。

为了丰富清廉教育的活动形式,让廉政教育“活”起来,万州区纪委监委利用这部兼具艺术价值与廉洁教育意义的佳作,为党员干部带来了一场沉浸式的精神洗礼。

在两场演出中,三峡文化艺术中心大剧院座无虚席,舞台光影流转间,“天下廉吏第一”于成龙的形象从历史典籍中缓缓

走出,一幅跨越时空的廉政长卷徐徐展开。演员们用精湛的演技,将于成龙“不昧天理良心”的为官初心和“为天地立心,为生民立命”的赤子情怀刻画得淋漓尽致。两个多小时的演出中,观众席上多次爆发出热烈的掌声。

“此次演出是一堂鲜活生动的清廉教育课。”万州区纪委监委宣传部部长柯琳说,大家共同接受了一次艺术与思想的双重洗礼。

除利用话剧《于成龙》开展清廉教育外,近年来,万州区还积极探索多元化路径,积极挖掘本地历史文化中的廉洁元素,创作《移民金大花》方言剧、万州廉洁人物系列剪纸等具有地方特色的清廉文化主题作品,并利用本地新媒体平台制作并推出一系列廉洁主题情景剧、动漫作品等,让廉洁文化以喜闻乐见的形式深入干部、群众,营造崇廉拒腐的浓厚氛围。

“2025 爱尚重庆·万物直播季”启动

“山城漫游计划”发布 5 条特色消费路线

本报讯 (新重庆-重庆日报记者 周盈)10月23日晚,一场持续6个小时的都市消费盛宴——“山城烟火·万物直播盛典”在江北区钻石广场上演。活动以“烟火集市+无人机实景+全民直播+综艺带货”等线上线下融合的创新模式,拉开了“2025 爱尚重庆·万物直播季”的序幕。

活动现场同步发布了“山城漫游计划”与“锦鲤计划”。“山城漫游计划”推出全市首批5条特色漫游线路,不仅是一份实用的“重庆消费地图”,更是一把深入体验城市消费的钥匙。从江北的“时尚潮流之旅”、渝中的“城心漫游之旅”,到沙坪坝的“青春潮玩之旅”、大足的“匠心风味之旅”以及武隆的“奇景美食之旅”,该计划带领游客沉浸式解锁重庆消费的多重魅力,完成从“游览”到“体验”的转变。

同时,“锦鲤计划”在微信视频号发起

#渝见山城烟火#话题互动,邀请网友分享与山城的独家记忆及心仪好物,参与者有机会赢取涵盖食宿的“霸王餐”资格,感受山城消费新场景。

“当前,直播电商发展势头强劲,已成为消费升级与产业转型的关键引擎。今年1至9月,全市网络零售额同比增长18.1%,有效带动制造、物流等产业蓬勃发展。”市商务委主任章勇武表示,接下来一个月,“2025 爱尚重庆·万物直播季”将陆续推出“直播+网货产业”溯源探宝、“直播+渝品云集”品牌提升、“直播+即时零售”融合促销等系列活动,助力渝品走向更广阔市场,让世界爱上重庆味道、青睐重庆制造。

10月23日,活动现场升起5000架无人机,在夜幕中勾勒出绚丽图景。(主办方供图)



重庆发电厂旧址入选 第七批国家工业遗产名单

本报讯 (新重庆-重庆日报记者 夏元)10月23日,工业和信息化部公布第七批国家工业遗产名单,共有32个工业遗产项目入选,其中,我市九龙坡区重庆发电厂旧址上榜。

始建于1952年的重庆发电厂是中华人民共和国成立后,西南地区第一座自动化火力发电厂,也是我国“一五”期间苏联援建的156项重点工程项目之一,集中反映我国“一五”期间的政治、经济、科技发展进程,富有鲜明时代特征,曾在2021年入选首批重庆市级工业遗产名单。

值得一提的是,厂区内先后建有两座各高240米的烟囱,分别于上世纪80年代和90年代竣工,是当时的亚洲电厂最高烟囱。

后来,重庆发电厂整体搬迁至万盛经开区,重庆发电厂旧址改建成重庆美术公园,迎来新生,而老厂区的两座烟囱成为全市保存最完好、最具特色的工业遗迹之一。

拒绝景点同质化,要好看更要好玩—— 重庆工业旅游 这样破解“冰火两重天”



■新重庆-重庆日报记者 夏元

“找到了,水厂就在前面!”10月的一个周末,一群游客来到位于渝中区的重庆市自来水公司打枪坝水厂“打卡”。这座历经近百 years 沧桑,至今仍在使用的水厂,是重庆市级工业遗产项目,近年成为网红“打卡点”。

重庆另一处国家级工业遗产,涪陵816核工厂更是工业旅游顶流。据携程网公布,今年国庆假期,816核工厂位列全国工业旅游目的地前五位。

重庆有一批满载历史记忆和文化积淀的工业遗产,是发展工业旅游的理想地。然而,重庆仍有一批工业遗产及工业旅游景点叫好不叫座。

在城市更新和产业转型背景下,如何重塑工业遗产,让它们成为文化艺术、休闲消费的空间载体,既为城市留下一抹“工业乡愁”,又带动工业旅游促进消费市场增收?记者进行了调查。

同为厂房原址复建,客流量相差甚远

热闹繁华的江北观音桥,曾经的纺织品仓库成为大隐于市的北仓文创街区,吸引游客纷至沓来。

10月12日,适逢周末,北仓文创街区游人如织,三五成群的游客或漫步各具特色的设计小店,或驻足流连涂鸦墙前,街区上的各类品牌快闪、主题集市遍布,烟火气十足。

北仓文创街区不仅是重庆城市更新典范,也是工业旅游上档升级的缩影。这个在纺织仓库原址复建的“文创宝地”,通过文化赋能实现焕新升级。其项目一期由企业牵头建设,通过保留建筑历史风貌,吸引180多家商户入驻,年消费额上亿元;二期项目“北仓里”已集聚150家特色店铺,每年有300余场文化消费活动接连举办,吸引客流500多万人次。

相比之下,同样是在搬迁厂房原址进行复建,位于渝北嘉陵江畔的一处市级工业遗产项目,人气则差了许多——记者在今年国庆期间和10月15日工作日,两次前往该地看到,这里的游客都寥寥无几。

该项目相关负责人表示,该地位置偏僻,且偏重于作为各类艺术展览的承办地,受众群体比较小,对普通游客缺乏吸引力。

工业旅游“温吞”状态亟待破局

同样是通过工业遗址项目发展的工业旅游,为何客流差距明显?市经济信息服务业处处长余波表示,工业旅游包括“工业厂房旅游”和“工业遗产旅游”。其中,工业旅游的发展方式可概括为工业博物馆、开放式休憩空间、商业综合体、创意产业园、旅游度假区、特色小镇等多类形态。

“而目前市内大部分工业旅游仍停留在‘进厂参观’和‘购物游’,游览方式单一,体验感缺乏,很难引起游客的消费欲望。”余波说,事实上除了少数网红景点,目前市内多数工业旅游处于“温吞水”状态,即“冷的很冷,热的不够热”。

其中,多数企业无法通过开展工业旅游获得经济收益,还得负担接待、交通及讲解等成本,费时费力;部分企业把工业旅游视为“工业+旅游”,以为引导游客参观工业生产流水线就够了,忽略了旅游活动必需的可玩性。

“‘温吞水’的工业旅游局面亟待破局!”余波表示,如不进行改变,不仅会造成重庆工业旅游同质化愈发严重,也会降低消费市场对重庆工业旅游产品的兴趣,损耗市场需求。而低迷的消费需求,又会进一步降低企业开展工业旅游创新的意愿。

重庆交通大学艺术设计学院院长陈涛建言,工业遗产开发项目是工业旅游的重要组成部分。虽然目前我市已评选出4批共25个市级工业遗产项目,但存在着工业遗产与城市协同发展不协调、工业遗产保护更新管理有欠缺、工业遗产开发再利用方式单一等痛点,不能为拓展工业旅游提供吸引力支撑。

讲好工业旅游背后的故事

当前,从中央到地方都提出,发展工业旅游要活化利用工业遗产,在保持原有外观风貌、典型构件基础上,通过加建、改建和添加设施等方式,适应文旅消费市场需要。

“我市那些‘不温不火’的工业遗产及工业旅游项目,最大的问题是没有适应消费市场需要。”重庆市工业文化协会副会长黄聪认为,这些症结包括在规划设计过程中没有做好策划、找到主题,导致游客在游览时缺乏沉浸式体验和娱乐互动,以及市场服务及营销不到位等。

他建议,通过讲故事的方式确定游览主题,可通过数字技术还原工业遗产原貌,运用音像、文字图片等讲好工业遗产背后的故事。同时,故事的呈现方式要让游客有获得感和参与度,为旅游打上“工业文明”烙印,丰富游客体验。

中国社会科学院旅游研究中心主任宋瑞比较看好重庆工业遗产项目开发和工业旅游发展前景。她表示,对工业遗产的开发利用要建立在保护前提下,要紧跟文旅市场消费趋势,在策划创意和配套建设时充分考虑将工业遗产与周边文旅项目串珠成链,形成一条有文化内涵的旅游线路,特别是对那些凝结民族工业印记的工业遗产,还需进一步挖掘它们的文化底蕴。